

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號一四第登登十第紙聞新) Tuesday 20 May 1969 (Vol. 31 No. 41 Page 1)

日五初大月四年酉己

表目價費報

郵寄或派到

一律每月二元

每季六元

半年十二元

全年二十四元

零售每份一毛

假期後天氣 晴間多雲
最高溫度六八 最低溫度四八

忠誠救國
義勇除奸

年七〇九一於創報者導先之報日大華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社來合，社聞新大拿加

夏里曼認為美先撤兵五萬離越促進和談

(華盛頓美聯社電) 前任巴黎和談代表夏里曼最近發表言論，謂美總統尼克森應首先下令越南前線美軍撤減五萬餘人，以示帶頭作用，希望對方實行縮減作戰行動。然後兩國再行談判，于北越同意互相撤軍時，再行按步削減美軍。同時北越軍僅須從東邊撤出，而且從南越撤出二萬里長的南北越分界線撤出。

夏里曼最近與老外交家，由前任總統詹遜于去年五月委任巴黎和談大使，直至今年一月因健康關係止，最近接見記者時談話，針對美軍的八項和議發表意見，認為互相縮減越戰行動，美共停止作戰。

捷克嚴厲限制新聞自由

(布拉格路透社電) 捷克政府最近頒布法令，在新聞制度下，失去他的報紙編輯，在新的新聞制度下，失去他的職位。該制度施行後，限令五間出版刊物，現已下令一位編輯辭職。

捷克共產黨報指出，在斯哥斯布道維斯總統辭職後，因沒控制報上的政治新聞，而被報方革職。

被停刊的五間刊物中，兩間遭受無限停刊，另三間則限令停刊三個月。

又勞工報編輯，則於上週末自動提出辭職，因他刊出一新聞後，即受到猛烈批評，無奈提出辭職，捷政府自實行此新制度後，呼籲報人極力支持政府。

美越總統下月會議

(西貢美聯社電) 據西貢政府今日公佈消息，南越總統阮文紹與美國總統尼克森將於下月在西貢舉行會談，會談地點將在西貢舉行。

會談內容包括：南越軍事、政治、經濟、社會等問題，並討論越南戰爭的進展。

美國防部長顧共方

(華盛頓美聯社電) 美國防部長麥克納馬拉最近表示，美國將繼續在越南作戰，直到取得最後勝利為止。

他強調，美國將不會在越南撤軍，除非北越同意停止作戰。

中央撥款農場省府

(溫哥華訊) 中央撥款農場省府，用作改善農場經營。

該撥款將用於改善農場設施，提高農場生產力，並用於農場工人的培訓。

美摩利士煙草公司

(多倫多訊) 美摩利士煙草公司，最近宣佈將增加煙草生產。

該公司表示，將增加煙草種植面積，並提高煙草產量，以滿足市場需求。

馬來西亞暴亂一週拘三千餘人

吉隆坡新組織

種族混合內閣

(吉隆坡廿日路透電) 馬來西亞首相拉曼今日組織一個種族混合內閣，以應付馬來民族主義的威脅。

拉曼領導的馬來民族主義運動，在馬來半島各地引起騷亂，造成多人傷亡。

新組成的內閣成員包括馬來人、印度人、華人和歐裔人士，旨在促進種族和諧與穩定。

蘇聯太空船抵金星

(莫斯科美聯社電) 蘇聯太空船金星五號，於週六抵達金星。

金星五號是蘇聯發射的第五顆金星探測器，旨在研究金星的氣候和地質。

埃及婦女慶祝解放五十週年全無生色

(開羅路透電) 埃及婦女，於上週末慶祝她們在埃及解放五十週年紀念，但在埃及，在埃及及政治及經濟的混亂中，仍沒在何種革命性轉變。

埃及目前面臨嚴重的經濟困難和政治不穩定，這使得婦女們無法感受到解放的喜悅。

美太空船阿波羅十號征月飛行兩日過中途

太空人明日繞月

(華盛頓美聯社電) 美國太空船阿波羅十號，於週六抵達月球中途站。

太空人將在明日繞月飛行，並進行一系列科學實驗。

美越總統下月會議

(西貢美聯社電) 據西貢政府今日公佈消息，南越總統阮文紹與美國總統尼克森將於下月在西貢舉行會談。

會談將討論越南戰爭的進展及未來行動。

中央撥款農場省府

(溫哥華訊) 中央撥款農場省府，用作改善農場經營。

該撥款將用於改善農場設施，提高農場生產力，並用於農場工人的培訓。

埃及婦女慶祝解放五十週年全無生色

(開羅路透電) 埃及婦女，於上週末慶祝她們在埃及解放五十週年紀念，但在埃及，在埃及及政治及經濟的混亂中，仍沒在何種革命性轉變。

埃及目前面臨嚴重的經濟困難和政治不穩定，這使得婦女們無法感受到解放的喜悅。

美太空船阿波羅十號征月飛行兩日過中途

太空人明日繞月

(華盛頓美聯社電) 美國太空船阿波羅十號，於週六抵達月球中途站。

太空人將在明日繞月飛行，並進行一系列科學實驗。

美越總統下月會議

(西貢美聯社電) 據西貢政府今日公佈消息，南越總統阮文紹與美國總統尼克森將於下月在西貢舉行會談。

會談將討論越南戰爭的進展及未來行動。

中央撥款農場省府

(溫哥華訊) 中央撥款農場省府，用作改善農場經營。

該撥款將用於改善農場設施，提高農場生產力，並用於農場工人的培訓。

美摩利士煙草公司

(多倫多訊) 美摩利士煙草公司，最近宣佈將增加煙草生產。

該公司表示，將增加煙草種植面積，並提高煙草產量，以滿足市場需求。

伐木區森林大火

水彈飛機前往助救

(溫哥華訊) 伐木區森林大火，水彈飛機前往助救。

消防部門表示，大火目前處於失控狀態，已派出水彈飛機前往撲滅。

美總統羅斯福長子

為家庭事被人刺傷

(日內瓦美聯社電) 此間警方指出，美國前總統羅斯福長子詹姆斯羅斯福，在日內瓦被刺傷。

警方目前正在調查此案，並對詹姆斯羅斯福進行治療。

美越總統下月會議

(西貢美聯社電) 據西貢政府今日公佈消息，南越總統阮文紹與美國總統尼克森將於下月在西貢舉行會談。

會談將討論越南戰爭的進展及未來行動。

中央撥款農場省府

(溫哥華訊) 中央撥款農場省府，用作改善農場經營。

該撥款將用於改善農場設施，提高農場生產力，並用於農場工人的培訓。

美摩利士煙草公司

(多倫多訊) 美摩利士煙草公司，最近宣佈將增加煙草生產。

該公司表示，將增加煙草種植面積，並提高煙草產量，以滿足市場需求。

伐木區森林大火

水彈飛機前往助救

(溫哥華訊) 伐木區森林大火，水彈飛機前往助救。

消防部門表示，大火目前處於失控狀態，已派出水彈飛機前往撲滅。

蘭古電器廠罷工

週末解決今晨復工

(溫哥華訊) 蘭古電器廠罷工，週末解決今晨復工。

罷工工人表示，他們的要求尚未得到滿足，但雙方已達成協議，將於明日恢復工作。

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香 港

皇后大道中一一〇至一一四號

綜合新聞

溫哥華中山隆鎮會
舉行廿八週年紀念

(電訊)本埠中山陸鎮同鄉會，於月十八日，下午一時，在該會大禮堂舉行成立第二十八週年紀念慶典，該職員連日來，將會間佈置一新，堂內團圓以紙花，桌上陳列鮮花，芬芳馥郁，燦爛奪目，門外掛歡迎匾額，至為

證明文件，等察便交社會福利部發落。

據查該華僑在肆年前與臺華人員李某離婚，現警察將華婦交市立醫院作精神科檢驗，女子暫交青年訓導所照

謂擬返回中國，俟查其身無分文，且無

華婦携幼子在機塲徘徊五日返國無錢

(美國三凡市訊)本市社會福利部昨午，蒙名華籍蔡某，卅叁歲，及她隨歲幼弟，與警察，據山打刁警察報告，在本市，際機場發現蔡姊妹已有伍日，華姊妹擬返回中國，俟查其身無分文，且無明文文件，警察便交社會福利部發落。

據查該華婦，在肆年前與壹華人海員某離婚，現警察將華婦交市立醫院作婦科檢驗，幼子則暫交青年訓導所照

雷城中華公所省墓

(雷振打訊) 此間中華公所，每年常例聯絡各界僑胞，舉行清明節拜掃，先友塋墓宴會，藉慰幽魂，茲擇定國曆八日下午式時，携備時饌奠物在華區齊禧車 登，同赴新舊墳場，認碑插香，并設壇公祭 禮成，分派各館食物，衆 仰我場中各界男女老幼僑胞，及近埠仔親愛僑梓，屆期踴躍駕到參加，伸悼念爲荷。

鄭纘豪翁侄孫結婚
鄭廷勳娶得名門女

(雲訊) 本埠僑商鄭繼豪翁爲侄孫
勳，於本月拾日與香港已故銀業界股
王朗生之女公子婉珍，假座華人天上
會，由閩若漁神甫主持結婚禮，中西
女賓蒞臨觀禮者，有爲高興，乾坤
宅於同日下午七時，設筵於陶陶酒家
謝親友惠賜降臨厚賜感荷。屆時男女

楊源深翁殯禮哀榮

(李凱)本埠五十年老農家楊嘉寶，聯袂蒞止，由雙方主婚人和一對新人佇立門首恭迎，車水馬龍，極其熱鬧。席間由薛居仁君主持議會秩序。隨請雙方主婚人、新郎新娘起立與眾致相見禮，繼續李君領衆向新娘祝賀并介紹給親友。繼請新郎中承英語敬酒。最後由伴郎鄭卓輝君領衆向伴娘敬酒，禮畢光宣佈楊翁生平履歷，并代奉主家囑咐臨別諸君饒幸。

長牛肆出殯，親戚友好赴祭宗室等，隨鳴炮辭舊年福樂，首由西婆羨美樂隊吹奏，隨後由牧師主持喪禮，接着

廿五年後美國學校
沒有教師沒有書本

（華盛頓電）國家教育協會以二十五年後美國的學校應以發賣了一篇報告書中說：二十五年後美國的學校切機械化，再用不着教員，也再用不着本，一個學生學國語不必用牛字卡電腦就可以幫助他記憶。同時，一個小孩可以有一個通信衛星廣播體操巴黎及太平洋各岸，各中西視步衣衣可會發

雷翁占濃喪禮榮哀

(雲訊)本埠老僑商曾占濃翁於伍
八日逝世，經誌前訊，昨於肆日下午
時偕晤市黨儀儀館舉行喪禮出殯歸土
宗親及中西友人到場執紼甚衆，首由
耀南牧師讀經祈禱，並講述人生真諦
孝登答謝，各中西親友依次司會。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

八錢路汽車及家庭式唱機，
唱帶，目錄印備，函詢即奉

香港樂聲錄音（公司）



四海茶室
 Shui Hsui Cafe
 253 Keefer St.,
 Vancouver, B. C.
 電話：六八一・三七一二
 營業時間：
 每天至下午八時
 星期美點
 羊城味道
 經濟時菜
 猶太價錢

宜僱婦女料理家務
料理一切家務，兼照顧小孩四名，包膳宿，每星期休息一天，每月一百五十元，六時後電話 36360 洽商。

雅潔中西餐館出賣
地位好，生意旺，用具齊，最適合夫婦同做。電話：8734931

請參觀華貴住宅

另有三房間烟闊連房組，請徑往 3391
GARDEN DR. (18 & NANAIMO) 華貴三睡房，
大生活廳，壁爐，全套地毯，大廚房，
並在高度土庫有三房間組兼水電機器，
欲參觀須預約，定價固急買，業主純良
買屋，須相宜定銀，與 Mr. Mitchell 洽商
電話 876-1648, Pacific Properties Ltd., 7187
King Geo. Hwy. Surrey.

先考諱恩仍字銓希劉公府君廣東台山縣
坑口鄉銀河里人不幸補於一九六九年
五月十八日八時壽終正寢聖躬慈醫監
稽聞享壽八十五歲終不孝孔矣卿侍在
側親視舍殮遵禮設服諱擇五月廿一日
(星期三)下午一時假卑暗市黨權鎮廟
舉行喪禮出殯歸土卜葬於山景墳場
奉厝

成功之端 屈武折者壹元六毫
兩朝國宋宗子文懿史艾萌者九毫
古今詩詞選揮中英雄對史壹元五
國語時代曲名歌千式首式元式五
批說新語 謝義發者壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元五君
愛人的日記 孟君者壹元四五
占士邦開錄金手摺艾文者壹元六
六齣語的小兒 魏德壽者壹元七毫
驚蹤。法國小說 施壽群九毫
戀愛十年式元七代元物式元壹
沉湎慾望式元六 海角驚魂壹元七
冥沉壹元五毫五 以上按人者
男女偷情的秘密顯晦主「壹元六

故宮春秋畫冊
國孫中山先生畫冊
彩色月傳

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

一創畫江湖州五册金重十式元式
送官魔劍廿冊 陸風者 七元
刺劍魔恩仇卅六冊件數舊書四元式
彈劍江湖十式冊諸君舊書十式元式
斷腸刀九冊倪匡客 叁元壹毫五
情天斷廿六冊柳殘殘者 十元四毫
續新畫廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸君舊書式元八毫
黑風旗廿六冊 司從毫 五元六
黑花旗廿六冊 二冊件數舊主八元八
關西刀客傳十七冊翠松松叁元四
血海殘魂廿冊孤獨牛者 七元
金魚洗龍卅十壹冊諸君舊書四元八
血洗洗龍卅十二冊諸君舊書四元式

女體微生玉照 白衣壹元
 西洋鏡與王孫著一至五各壹元
 性愛的泉源 慧娜著壹元四
 女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
 二世祖遊玩扶桑元戀滄海客六毫
 二世祖遊瑞士春光瀟海客六毫
 Wah Sun Book Shop, 75 E
 ender St., Vancouver, A. B. C.

廿六元
 壹元五

對照
 翠金銀四十九粒金釧十五元
 星龍草鑲鐵法高碧珊著 七毫
 如花美眷九毫碧色大馬九毫何行
 體隔無限好 岑凱倫著壹元壹毫
 女人的買賣 白衣著 壹元壹五
 斗室元三 吃月亮的人元四依儀

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日樓有房屋新證，因篇幅所限，
 無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商
 裝，倉庫，及水電等項，請到本公司索取

有限公司

電話 MU. 2-5284

Ltd. Real Estate & Insurance

總天賜 876-4575 電報號 HE-4-2219

本號成電話詢問

●十餘年新石米增屋，客廳寬闊全鋪地毯，上庫亦有三房及浴室，磁板裝修俱全。問價從廉。

●相聯仔屋十式年新每連四間房土庫另一起廚房另一大房值三萬六千元，先交一萬，近埠，鄰近天驛，三睡房，新屋，在東區，可單當及半獨立。

代理 燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊
搶劫等各項燕梳，樓宇公道
賠償快捷，如蒙保險事宜有
不明之處，請隨時駕臨詢問

本號自開辦所刊報者外，尙祈移玉趾到本辦事處參觀各屋屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

梳燕業事實

伍譯澤 RE 3-5743 伍譯森 AL 3-3881

每日搜有新住家屋柏文樓字出賣

新型三睡房住宅，土庫有書房、閣、大地段，近學校及巴士，取價二萬叁千五百。請問伍譯澤。

柏文十組十年新十萬○零千元西區各一另有十式組至廿組柏文多間欲知詳情。東區九路。

的曲屈林菓店，每日生意二百元以上，有地方住，良棧，適合家庭式，八千元好點貨。伍譯森。

乃格石米埔住宅，壹睡房，土庫亦有房，巴五經門口，祇取價一萬九千九百。請問伍譯澤。

榮舖源寶業每日生意二千元樓上兩組聯房各五睡房各自分銀，僅三千八百元，先交萬元。鍾天賜。

近域多利園平房一座，石米埔，自住一廳三房外月收租六十元，開價一萬一千。立位發。

十年新仔屋，近口亭街，交通宜，立位發。

實

1988 E.
"ANCO"

S

夜間電話：
本

鍾天賜

● 翻新屋六座加在一層石米牆土庫另有兩房兩廁水廊，步行可到華埠，一萬九千八百元。**鍾天賜**

● 雜貨店數間，有連貨架或只售生熟者，每日生意由百元至式百餘不等。詳情問伍澤森。

● 興旺大街菜店，街角地位，賣牛菜蔬鮮花甚多，生意好，祇取價五千五百元。問伍澤森。

● 七年新六層房靚土庫另有房有車棚陽台，僅式萬六千五百元，先到先得，近域多利街。**鍾天賜**


● 新屋數間在興建中，前後陽台，兩廁所浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎詢問。伍澤森

華

五月廿四號(星期六) 由十二點半映到十點半

南洋商業銀行
 (香港註冊)
 外匯授權銀行 經營一切銀行業務
 本行華僑服務部辦理
 匯款——全國通匯 解款迅速
 儲存款——安全保密 息厚便利
 港解款——隨收隨解 快捷妥當
 辦理各種匯兌事項
 代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
 代託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
 協助等防親友、贈謝寄出國外郵包貨件
 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
 代理香港中國保險公司人壽保險
 總行
 香港德輔道中一號A
 M'ANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
 1A, DES VOEUX ROAD, C.
 HONG KONG
 "NANYANG BANK" 電話: 239101 (十條)

司
CO.
1271
075/
5026
-1374
-9418
G



香港
電報

▲高業碼頭二幢——①指角位置，年淨收五萬七千，租價五十二萬元。②年淨收三萬二千元，租價三十二萬元

▲西區柏文樓——十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元。另十組年收壹萬八千元，取價十一萬九千元。

▲東區柏文——十組，年收一萬五千元，全價十萬元。另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。

電話報表

梁榮
ANG KEE
 CARRALL ST.
 SUVA 4, F.O.C.
 : 684-3567

裝修油漆，內外圍牆，新建鐵屋，或換屋頂他瓦及面，
 扶正傾斜房屋，修理木椅當批建築造來園玻璃地格等工
 程，輕便靈當，價錢公道，僑胞惠顧，倒履相迎。


(承接土木大小工程)

▲東嶺急讓 市區西華街夾大衙街角，缺人力，
 平賣，千五百元，另議價。
 ▲編排住宅 二睡房，地闊廿七尺，可建平房，
 取價壹萬九千五百元。

華益實業
 WEST - EAST REALTY
 295 E. PENDER
 辦公室電話 683-
 陳幼蘭 JOE QUAN 73
 馮金助 KIFANKO 73
 魏霍孫 ALWYN WEI
 黃佩新 BING WONG
 張覺元 FRANK CHAN
 325-8988

▲壹年新住宅 四睡房，華貴富麗，取價四萬九
 千元。

Block Bros
Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 872-5937
公司 431-1471



 華新

 六月一號 禮拜日（在蓬雲戲院映）

 緜鳳和鳴

六月八號禮拜日映
南都妙劇：安天下
閣樓夫人：又折兵
寶燈古調：又曲小
十餘齣：不勝枚舉

美人計

樂蒂 石慧 傳奇 張鈞 喬莊

新嘉坡邱錦雲君攝影
陳錦棠李香琴殷雪影
蘇少卿歐陽佩半日安
黃蘭馨鄧麗欣蕭仲坤
美人一笑江山增翠